



aefe
Agence pour
l'enseignement français
à l'étranger



École Française de Sarrebruck et Dilling

Tél : 0681 / 6 26 24 Fax : 0681 / 63 80 00 Email : secretariat@efsd.de Internet : www.efsd.de

Procès-verbal du conseil d'école du jeudi 1^{er} juillet 2021 de l'année scolaire 2020/2021

Membres élus au Conseil d'école 2020-2021 * 18 Membres votants :

Mme LEDRU-NEIRYNCK Isabelle, Directrice de l'école*, Cheffe d'établissement, Présidente du Conseil d'école
M. GIRARD Sébastien, Consul général de France
M. PROCOPE Octave, Conseiller consulaire
M. CHERPIN Dominique, Conseiller consulaire
M. LANGLET Jean-Marie, Conseiller consulaire
Mme VENTRE Claire, Inspectrice de l'Education Nationale

Représentants des enseignants

Titulaires :

M. STETZLER Siegfried, allemand*
Mme ZIMMER-EHRHARDT Dorothee, Cycle 1*
Mme HENRY Natacha, Cycle 1*
Mme KISSEL Chrystèle, Cycle 2*
Mme, STETZLER Catherine, Cycle 2*
Mme BREANT Véronique, Cycle 3*
Mme BLUNTZ Stéphanie, Cycle 3*
Mme ROOS Stéphanie, Dilling *

Suppléants:

Mme MAURIS-DEMOURIOUX, allemand
Mme LAHANN Lucile, Cycle 1
Mme LANG Astride, Cycle 1
Mme BELHACENE Dalila, Cycle 1
Mme DAVID Anaïs, Cycle 2
M. BUCZKOWSKI, Cycle 3
Mme MINVIELLE Odile, Cycle 3
Mme HAFFNER Eliane, Dilling

Représentants des parents

Titulaires :

Mme FELDBAUSCH-HOHAUS Kathi, Comité *
Mme LANZEROTTI Marie-Claude, Comité *
Mme SÄNGER Simone, Cycle 1*
Mme WEYLAND Christelle, Cycle 1
Mme SCHROBILDGEN Léa, Cycle 2*
Mme LATZ Sonia, Cycle 2*
Mme GALL Blandine, Cycle 3*
M. CARTERON David, Cycle 3*
M. DUPRE Jean-Philippe, Dilling*

Suppléants:

M. CLANGET Christoph, Comité
M. BAUMGARTNER Martin, Comité
Mme NALBANTOGLU Cycle 1
Mme PERCIBALLI Cycle 1
Mme JUNG Claudia, Cycle 2
M. LAUER Jeremy, Cycle 2
Mme CUNAT Raphaëlle, Cycle 3
Mme NIEMEYER Nicole, Cycle 3
M. ANDRES Eric, Dilling

Membres présents : 15

Les membres non présents sont excusés.

**Pas de vote lors de ce conseil d'école.*

Mme LEDRU-NEIRYNCK Isabelle, Directrice de l'école*, Cheffe d'établissement, Présidente du Conseil d'école

Représentants des enseignants

Titulaires :

M. STETZLER Siegfried, allemand*
Mme ZIMMER-EHRHARDT Dorothee, Cycle 1*
Mme KISSEL Chrystèle, Cycle 2*
Mme STETZLER Catherine, Cycle 2*
Mme BREANT Véronique, Cycle 3*
Mme ROOS Stéphanie, Dilling *

Suppléants:

Mme LANG Astride , Cycle 1
Mme MINVIELLE Odile, Cycle 3

Représentants des parents

Titulaires :

Mme FELDBAUSCH-HOHAUS Kathi, Comité *
Mme LANZEROTTI Marie-Claude, Comité *
Mme SCHROBILDGEN Léa, Cycle 2*
Mme LATZ Sonia, Cycle 2*
Mme GALL Blandine, Cycle 3*
M. CARTERON David, Cycle 3*

Ordre du jour:

Désignation d'un.e secrétaire de séance

1. Bilan de l'année :
 - Enseignement : alternance présentiel/distanciel, reprise en classe complète et projets
 - Protocole sanitaire : plan hygiène et tests
2. Compte-rendu de la cérémonie de fin d'année scolaire pour les élèves
3. Structure pédagogique 2021/2022
4. Rentrée scolaire 2021/2022 : départs, nominations, organisation
5. Informations et questions diverses

Les questions diverses devaient être écrites et envoyées par voie électronique à direction@efsd.de au plus tard le 29 juin 2021 : aucune question

Désignation d'un.e secrétaire de séance

Madame Odile MINVIELLE, enseignante en CM2 est secrétaire de séance.

1. Bilan de l'année :

Enseignement : alternance présentiel/distanciel, reprise en classe complète et projets

Depuis le début de l'année scolaire et plus précisément depuis le 13 mars 2020, l'école a dû s'adapter aux règles sanitaires nécessaires au combat contre la pandémie due à la propagation du coronavirus et à des directives ministérielles d'ouvertures et fermetures successives, ainsi qu'une alternance de travail en présentiel et en distanciel parfois par classe entière, parfois par demie classe, avec garde d'urgence.

L'année se termine heureusement de manière normalisée depuis le 31 mai avec l'accueil des classes entières.

En ce qui concerne l'année scolaire complète, les enseignements et l'accueil des élèves de la maternelle et de l'élémentaire ont eu lieu de la manière suivante suivant les directives ministérielles sarroises :

- Du 2 septembre 2020 au 15 décembre 2020, les classes ont fonctionné en groupe complet. Les enseignements ont eu lieu en classe entière dans toutes les matières.
- Du 16 décembre 2020 au 5 février 2021, l'école était fermée avec une proposition de garde d'urgence. L'enseignement a eu lieu par padlet et visioconférences. Chaque enseignant a remis au personnel de la garde d'urgence les orientations pour le travail à effectuer par les enfants.
- Du 22 février 2021 au 30 avril 2021, les classes ont dû fonctionner en groupes alternés, dit « Wechselunterricht ».
- Du 3 mai 2021 au 7 mai 2021, l'école a été fermée avec une proposition de garde d'urgence (taux d'incidence à 166 : supérieur à 165).

- Du 10 mai au 21 mai 2021, les classes ont continué à fonctionner en groupes alternés
- Depuis le 31 mai, les classes fonctionnent en classe entières. Les masques ne sont plus obligatoires assis à sa place en classe depuis 2 semaines, ni dans les espaces extérieurs.

En maternelle, les enfants ont été accueillis soit en groupes complets avec la règle de séparation en 2 familles, soit sous forme de garde d'urgence. Depuis aujourd'hui la notion de famille est supprimée.

Grâce aux accès aux padlets, aux visioconférences, au suivi à distance mis en place par les enseignants, les élèves ont continué à avancer dans leur programme. Si certaines notions n'ont pas pu se mettre en place aussi rapidement qu'à l'habitude, elles ont été revues et les enseignants ont adapté et continueront d'adapter le rythme et à différencier au sein de leur classe afin que chaque enfant reprenne complètement pied dans ses apprentissages.

A la rentrée prochaine, les évaluations diagnostiques effectuées en début d'année scolaire permettront de se faire une photographie exacte des points du programme à renforcer pour certains élèves.

Les projets : ils ont été pour la plupart supprimés lorsqu'il s'agissait de sorties culturelles, Olympiades, rencontres sportives, courses solidaires, à l'extérieur de l'école. Les projets internes ont pu se poursuivre comme les concours de mathématique, course aux nombres, les projets liés au numérique.

En cette fin d'année scolaire, grâce à l'allègement des protocoles sanitaires, les sorties appelées « Projekttag », organisées chaque année par les enseignants d'allemand ont pu avoir lieu. Les enseignants de langue ont donc tenu à organiser plusieurs matinées autour d'un projet et d'une sortie pour chaque classe :

- pour les deux classes de CE1 mardi 29 juin 2021 et les 2 classes de CE2 jeudi 1er juillet: randonnée de l'école jusqu'au jardin franco-allemand de Sarrebruck, pique-nique en chemin, visite et activités dans le parc, puis retour en bus.
- Les 2 classes de CP se rendront au zoo le 2 juillet.
- Les classes de CM2 ont participé le 30 juin à un rallye en ville « Stadtrallye » et les CM1 s'y rendront le 5 juillet 2021.

Protocole sanitaire

Les règles sanitaires à l'EFSD sont suivies strictement :

- Respect des directives sarroises communiquées par les instances officielles, appuyées sur le « Musterhygieneplan »
- Protocole EFSD : il se trouve sur le site internet de l'école : version école, version spécifique maternelle

Campagne de tests :

CM2 et tous les personnels : Selbsttest 2x/semaine sauf les personnes vaccinées depuis plus de 14 jours ou immunisées.

CP à CM1: Schnelltest Arzt 2x/semaine : environ 150 à 160 élèves à chaque séance de tests. Nécessité d'intervention d'un second médecin en renfort. Il s'agit d'une logistique lourde mobilisant 5 personnes.

Possibilité donnée aux familles de faire un test à l'extérieur et de présenter un test négatif de moins de 24 heures.

Poursuite : centre aéré : du 19 juillet au 20 août 2021 : pas de test pour les enfants de la maternelle, un test négatif de moins de 72 heures devra être fourni par les familles.

2. Compte-rendu de la cérémonie de fin d'année scolaire pour les élèves

La fête scolaire de fin d'année n'ayant pas pu avoir lieu pour des raisons sanitaires, une cérémonie de fin d'année scolaire a été organisée pour tous les élèves de la GS au CM2.

Les enfants de Grande Section de maternelle ont confectionné les « Schultüten », visité leurs futures classes de CP, partagé un moment festif avec goûter.

En élémentaire, Moment convivial organisé au sein de chaque classe.

Une année tourmentée s'achève, que nos élèves ont traversée avec courage et persévérance, encadrés, aidés et soutenus par leurs enseignant.e.s, parents et tout le personnel éducatif et administratif de l'EFSD. Ils ont été récompensés ce samedi 26 juin par les compliments de leur directrice et du Consul général de France en Sarre.

Chaque enfant a reçu un diplôme du courage et de la persévérance accompagné du Jahrbuch 2019-2021 couvrant les deux années 2019-20 et 2020-21.

Ce fut également un moment important pour les élèves des classes de CM2 qui terminent leur scolarité primaire, après pour certains 8 années à l'EFSD ... Les enfants ont chacun reçu un dictionnaire franco-allemand, symbole de la fin de leur scolarité à l'EFSD.

Ce fut un moment très particulier pour notre directrice Madame Ledru-Neiryndck, qui après 5 années (de 2016 à 2021) terminera sa mission de cheffe d'établissement à l'EFSD au 31 août 2021. Monsieur Sébastien Girard, Consul général de France en Sarre, Mme Kathi Feldbausch-Hohaus, présidente de l'Association des Parents d'élèves, Monsieur Clanget, vice-président, l'ensemble de la communauté éducative et les élèves de l'EFSD lui ont rendu un bel hommage lors de cette cérémonie, teintée d'émotion et de reconnaissance.

Mme Ledru-Neiryndck, la Directrice souligne : « Tous nos élèves méritent un grand bravo ainsi que Monsieur Stephan Federkeil pour les chants et intermèdes musicaux présentés avec les élèves de CM2. Nous étions très fiers d'eux et de leur tenue exemplaire... de la GS au CM2 ! »

3. Structure pédagogique 2021/2022

15 classes : 4 + 10 + 1

Les classes de maternelle fonctionneront à l'identique : 4 x PS/MS/GS

Cette organisation pédagogique a fait ses preuves depuis quatre années scolaires et sera étendue à toutes les classes.

Il y a actuellement 353 élèves inscrits pour la rentrée prochaine (maternelle 100 + élémentaire 253).

Elémentaire : 2 classes par niveau

CP à 23

2CE1 à 23

2 CE2 à 25

2 CM à 25

2 CM à 25

Dilling: classe unique. Il n'y aura plus de CP et 3 niveaux seront enseignés : CE1, CM1 et CM2 pour un effectif de 11 élèves (1 nouvel élève en CM2). Il s'agira de la dernière année à Dilling, la Dillinger Hütte ayant souhaité il y a 2 ans programmer la fin de la convention qui nous liait ensemble, la classe ayant été à l'origine créée pour accueillir les enfants des personnels.

4. Rentrée scolaire 2021/2022 : départs, nominations, organisation

- Départ de Mme Dorothee Zimmer-Ehrhardt, après 43 années à la maternelle
« Une enseignante appréciée, aimée des enfants, de tous, toujours de bonne humeur et bienveillante, une collègue formidable ». Elle restera quelques mois après la rentrée et animera des ateliers pour les enfants mais ne sera plus titulaire d'une classe.
- Mme Stéphanie Roos quitte la classe unique de Dilling et sera enseignante en maternelle.
- M. Hugo Queney, enseignant dédié cette année au soutien et aux remplacements sera enseignant de la classe unique de Dilling.
- Postes « Plus de Maître Que de Classes », dédiés au soutien et aux remplacements :
Mme Julie Auert
Mme Stacy Allard
- Mme Chancia Menge assurera toute l'année le remplacement de Mme Dana Fuchs en Sachkunde et Allemand)

L'école aura un nouveau Directeur : M. Ludovic Grenon (voir point 5)

Organisation des entrées et sorties des élèves (toute l'année)

Maternelle :

- Entrée : par la grille de la maternelle 7 h45 ; les parents traverseront la cour de la maternelle pour rejoindre le hall d'entrée de l'EFSD et accompagneront leur enfant jusqu'à la classe (départ 8h05)
- Sortie : à partir de 13h05 : les enfants seront repris en classe à partir de 13h05 (arrivée par l'entrée principale du lycée Halbergstrasse)

Elémentaire:

- Entrée uniquement des élèves par la grille principale LFA / EFSD face à la « Deckarm Halle », salle de sport
- Sortie : les parents attendent leur.s enfant.s à l'extérieur ; les enseignant.e.s accompagnent leurs élèves à la grille.
- Les élèves de CM2 se rendent directement dans leurs classes à la première sonnerie, manière de les responsabiliser en tant que « grands » de l'école.

5. Informations et questions diverses

Informations diverses :

- Une **réunion d'information aux parents des futurs CP** a lieu en visioconférence le 6 juillet à 18h.
- Le **contrat de 5 années scolaires de Madame Ledru-Neiryndck**, la directrice de l'EFSD se termine à la fin de l'année scolaire : son **successeur, Monsieur Ludovic Grenon**, est venu à l'école les 14, 15 et 16 juin 2021 pour effectuer un premier « tuilage » de quelques jours avec Madame Ledru-Neiryndck. Il prendra ses fonctions à la rentrée prochaine.
 - Il a visité l'école et ses locaux, il a rencontré
 - l'équipe des enseignants,
 - les équipes du périscolaire,
 - des membres du comité,
 - Monsieur le Consul général de France en Sarre,
 - les Proviseurs du LFA.
 - Il s'est entretenu en particulier avec les
 - référent informatique,
 - référente communication, chargée des publications sur le site et autres réseaux,
 - la secrétaire
 - la gestionnaire
 - les responsables du périscolaire
- La **rentrée 2021-2022** est préparée par Mme Ledru-Neiryndck pour son successeur. Elle fera parvenir la « note de juillet » aux parents avant la fermeture des bureaux le 14 juillet, précisant les modalités d'organisation de la rentrée ainsi que les réunions d'informations de rentrée. Les questions d'emplois du temps, de spécificités et projets seront traités à la rentrée scolaire lors de la réunion de pré-rentrée entre le nouveau directeur et l'équipe pédagogique. Une lettre de rentrée sera communiquée aux parents à la rentrée scolaire.
- **Questions diverses :**
aucune

Témoignage :

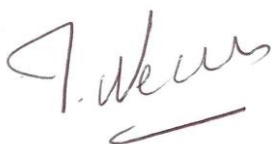
Monsieur Carteron exprime ses félicitations à la Directrice, aux équipes, « qui ont tout fait maintenir la motivation des élèves et pour leur réussite ».

Clôture, remerciements :

Madame Ledru-Neiryndck clôture la séance en exprimant le plaisir qu'elle a eu à diriger l'école pendant 5 ans et à piloter un établissement où l'investissement des enseignants, la motivation des élèves, leurs efforts pour progresser et réussir au mieux leur parcours, la richesse des projets en font un établissement à la réputation de qualité.

Elle renouvelle ses remerciements à tous les personnels et à tous les parents pour leur engagement, leur souhaitant une bonne continuation personnelle, une poursuite de scolarité pleine de succès pour leurs enfants ainsi qu'une bonne santé aux membres du conseil et à leurs familles.

La séance est levée à 19 heures.



La Directrice, Isabelle LEDRU-NEIRYNCK



La secrétaire de séance, Odile MINVIELLE